

32003R0002

4.1.2003

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 1/26

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2/2003**

z dnia 19 grudnia 2002 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2248/2001 w sprawie niektórych procedur stosowania Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chorwacji, z drugiej strony, oraz stosowania Umowy przejściowej między Wspólnotą Europejską a Republiką Chorwacji**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

Artykuł 1

uwzględniając wniosek Komisji,

Do rozporządzenia (WE) nr 2248/2001 dodaje się artykuły w brzmieniu:

a także mając na uwadze, co następuje:

„Artykuł 7a

- (1) Rada jest w trakcie zawierania Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chorwacji, z drugiej strony, który został podpisany w Luksemburgu dnia 29 października 2001 r. (zwany dalej „Układem o stabilizacji i stowarzyszeniu”).
- (2) W tym czasie 29 października 2001 r. Rada zawarła Umowę przejściową w sprawie handlu i kwestii związanych z handlem między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Republiką Chorwacji, z drugiej strony<sup>(1)</sup> (zwaną dalej „Umową przejściową”). Umowa przejściowa weszła w życie dnia 1 marca 2002., ale stosowana jest tymczasowo od dnia 1 stycznia 2002 r.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 2248/2001<sup>(2)</sup> ustanawia niektóre procedury stosowania niektórych postanowień tych umów. Jednakże konieczne jest ustalenie procedur stosowania niektórych dodatkowych postanowień tych umów.
- (4) Środki konieczne w celu wykonania niniejszego rozporządzenia należy przyjąć zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 grudnia 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji<sup>(3)</sup>.
- (5) W odniesieniu do środków ochrony handlu właściwe jest ustanowienie szczegółowych przepisów dotyczących ogólnych zasad, przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(4)</sup>.
- (6) Niniejsze rozporządzenie powinno nadal być stosowane po wejściu w życie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu,

**Ogólna klauzula ochronna i klauzula niedoboru**

1. W przypadku gdy Państwo Członkowskie wnosi do Komisji o podjęcie środków przewidzianych w art. 25 i 26 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 i 39 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, na poparcie swojego wniosku dostarcza Komisji informacje niezbędne w celu jego uzasadnienia.
2. Komisja jest wspierana przez komitet doradczy powołany art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3285/945<sup>(\*)</sup>, zwany dalej »Komitetem«.
3. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu, zastosowanie mają art. 3 i 7 decyzji 1999/468/WE.
4. Komitet uchwałą swój regulamin wewnętrzny.
5. W przypadku gdy Komisja na wniosek Państwa Członkowskiego lub ze swojej własnej inicjatywy ustali, że warunki ustanowione w art. 25 i 26 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 i 39 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu są spełnione:
  - poinformuje Państwa Członkowskie niezwłocznie, jeżeli działa z własnej inicjatywy lub jeżeli udziela odpowiedzi na wniosek Państwa Członkowskiego, w terminie pięciu dni roboczych od dnia otrzymania wniosku,
  - przeprowadzi konsultacje z Komitetem dotyczące wnioskowanych środków,
  - w tym samym czasie poinformuje Chorwację i powiadomi ją o rozpoczęciu konsultacji w ramach Komitetu Tymczasowego, a następnie Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia, jak przewidziano w art. 25 ust. 4 i art. 26 ust. 3 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 ust. 4 i art. 39 ust. 3 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu,
  - w tym samym czasie dostarczy Komitetowi Tymczasowemu, a następnie Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia, wszelkich informacji niezbędnych dla tych konsultacji, jak przewidziano w art. 25 ust. 3 i art. 26 ust. 3 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 ust. 3 i art. 39 ust. 3 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

(1) Dz.U. L 330 z 14.12.2001, str. 3.

(2) Dz.U. L 304 z 21.11.2001, str. 1.

(3) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

(4) Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1972/2002 (Dz.U. L 305 z 7.11.2002, str. 1).

6. Po zakończeniu konsultacji i jeżeli żadne inne ustalenia nie będą możliwe, Komisja, po zasięgnięciu opinii Komitetu, może zdecydować o podjęciu właściwych środków przewidzianych w art. 25 i 26 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 i 39 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

Rada zostanie niezwłocznie powiadomiona o decyzji; zostanie również powiadomiony Komitet Tymczasowy, a następnie Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia.

Decyzję stosuje się niezwłocznie.

7. Każde Państwo Członkowskie może odwołać się od decyzji Komisji, określonej w ust. 6, do Rady w ciągu 10 dni roboczych od daty powiadomienia.

Rada, kwalifikowaną większością głosów, może podjąć odmienną decyzję w terminie dwóch miesięcy.

8. Jeżeli Komisja zadecyduje o niepodjęciu środków przewidzianych w art. 25 i 26 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 i 39 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, poinformuje Radę odpowiednio w ciągu pięciu dni roboczych od dnia otrzymania wniosku od Państwa Członkowskiego.

Każde Państwo Członkowskie może odwołać się od decyzji Komisji do Rady w ciągu 10 dni roboczych liczonych od daty powiadomienia.

Jeżeli Rada, działając kwalifikowaną większością głosów, wskazuje swój zamiar przyjęcia innej decyzji, Komisja poinformuje o niej Chorwację niezwłocznie i powiadamia ją o rozpoczęciu konsultacji w ramach Komitetu Tymczasowego, a następnie Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia, jak przewidziano w art. 25 ust. 3 i 4 i art. 26 ust. 3 Umowy przejściowej, oraz następnie w art. 38 ust. 3 i 4 i art. 39 ust. 3 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

9. Rada, działając kwalifikowaną większością głosów, może podjąć inną decyzję w terminie dwóch miesięcy od daty zakończenia konsultacji z Chorwacją w ramach Komitetu Tymczasowego, a następnie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia.

10. Konsultacje w ramach Komitetu Tymczasowego, a następnie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, uważa się za zakończone w ciągu 30 dni po dacie powiadomienia określonego w ust. 5 i 8.

#### Artykuł 7b

#### Okoliczności wyjątkowe i krytyczne

1. Jeżeli wyjątkowe i krytyczne okoliczności będą miały miejsce w rozumieniu art. 25 ust. 4 lit. b) i art. 26 ust. 4 Umowy przejściowej, a następnie art. 38 ust. 4 lit. b) i art. 39 ust. 4 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, Komisja może podjąć natychmiastowe środki przewidziane w art. 25 i 26 Umowy przejściowej, a następnie w art. 38 i 39 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

Jeżeli Komisja otrzyma wniosek od Państwa Członkowskiego, podejmuje decyzję w tej sprawie w ciągu pięciu dni roboczych od daty otrzymania wniosku.

2. Komisja powiadamia Radę o swej decyzji.

3. Każde Państwo Członkowskie może powiadomić o decyzji Komisji Radę w ciągu 10 dni roboczych od chwili otrzymania powiadomienia określonego w ust. 4.

Rada, działając kwalifikowaną większością głosów, może podjąć odmienną decyzję w terminie dwóch miesięcy.

#### Artykuł 7c

#### Klauzula ochronna dla produktów rolnych i rybołówstwa

Nie naruszając procedur określonych w art. 7a i 7b, mogą być podjęte niezbędne środki dotyczące produktów rolnych i rybołówstwa na podstawie art. 18 lub 25 Umowy przejściowej, a następnie art. 31 lub 38 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, lub na podstawie postanowień Załącznika obejmującego te produkty, jak również na podstawie Protokołu 3, zgodnie z procedurami przewidzianymi przez odpowiednie zasady ustanawiające powszechną organizację rynków rolnych lub rynków produktów rybołówstwa i akwakultury, lub szczegółowych przepisów przyjętych na mocy art. 308 Traktatu i mających zastosowanie do produktów powstałych w wyniku przetwarzania produktów rolnych i rybołówstwa, o ile warunki ustalone na mocy art. 18 Umowy przejściowej, a następnie art. 31 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu lub art. 25 ust. 3, 4 i 5 Umowy przejściowej, a następnie art. 38 ust. 3, 4 i 5 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu są spełnione.

#### Artykuł 7d

#### Dumping

W przypadku praktyki, która może wymagać zastosowania przez Wspólnotę środków przewidzianych w art. 24 ust. 1 Umowy przejściowej, a następnie w art. 37 ust. 1 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, decyzja o wprowadzeniu środków antydumpingowych będzie podjęta w zgodzie z postanowieniami ustanowionymi w rozporządzeniu Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (\*\*) oraz procedurą przewidzianą w art. 24 ust. 2 Umowy przejściowej, a następnie w art. 37 ust. 2 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

#### Artykuł 7e

#### Konkurencja

1. W przypadku praktyki, która może uzasadnić zastosowanie przez Wspólnotę środków przewidzianych w art. 35 Umowy przejściowej, a następnie w art. 70 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, Komisja po zbadaniu przypadku, ze swej własnej inicjatywy lub na wniosek Państwa Członkowskiego, zadecyduje, czy taka praktyka jest zgodna z Umową. Gdzie konieczne, proponuje przyjęcie środków ochronnych Radzie, która działa zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 133 Traktatu, poza przypadkami pomocy, do których stosuje się rozporządzenie Rady (WE) nr 2026/97 z dnia 6 października 1997 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (\*\*\*), kiedy to należy podjąć środki zgodnie z procedurami ustanowionymi w tym

rozporządzeniu. Środki należy podjąć jedynie zgodnie z warunkami określonymi w art. 35 ust. 9 Umowy przejściowej, a następnie w art. 70 ust. 9 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

2. W przypadku praktyki, która może spowodować zastosowanie przez Chorwację środków wobec Wspólnoty na podstawie art. 35 Umowy przejściowej, a następnie art. 70 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, Komisja, po zbadaniu przypadku zdecydować, czy praktyka jest zgodna z zasadą określoną w Umowie przejściowej, a następnie w Układzie o stabilizacji i stowarzyszeniu. Gdzie konieczne, podejmie ona właściwe decyzje na podstawie kryteriów, które są wynikiem zastosowania art. 81, 82 i 87 Traktatu.

#### Artykuł 7f

#### Nadużycie lub brak współpracy administracyjnej

1. Do celów interpretacji art. 30 Umowy przejściowej, a następnie art. 43 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, brak współpracy administracyjnej wymaganej dla weryfikacji świadectwa pochodzenia oznacza, między innymi:

- brak współpracy administracyjnej, takiej jak brak podania nazw i adresów organów celnych lub rządowych, odpowiedzialnych za wydawanie i sprawdzanie świadectw pochodzenia, lub wzorów pieczęci używanych do poświadczania autentyczności świadectw, lub, gdzie właściwe, brak uaktualnienia informacji,
- powtarzający się brak działań lub podjęcie niewystarczających działań weryfikujących status pochodzenia towarów i spełnienia pozostałych wymagań protokołu 4 Umowy i brak wykrywania lub zapobiegania naruszaniu reguł pochodzenia,
- powtarzająca się odmowa lub nieuzasadnione opóźnienie w przeprowadzaniu na wniosek Komisji, ponownych weryfikacji dowodów pochodzenia i w przekazywaniu ich wyników w terminie,
- powtarzająca się odmowa lub nieuzasadnione opóźnienie w uzyskaniu upoważnienia do przeprowadzenia misji współpracy administracyjnej i badawczej w celu zweryfikowania autentyczności dokumentów lub dokładności informacji istotnych dla przyznania traktowania preferencyjnego, udzielonego na mocy Umów, lub do przeprowadzenia lub zorganizowania odpowiednich badań w celu wykrywania lub zapobiegania naruszaniu reguł pochodzenia,
- powtarzający się brak zgodności z postanowieniami protokołu 5 w sprawie wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych, w zakresie istotnym w celu zastosowania postanowień handlowych Umowy przejściowej, a następnie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

2. W przypadku gdy Komisja, na podstawie informacji przekazanych przez Państwo Członkowskie lub ze swej własnej inicjatywy ustali, że warunki ustanowione w art. 30 Umowy przejściowej, a następnie w art. 43 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, są spełnione:

- poinformuje ona Radę,
- niezwłocznie rozpocznie konsultacje z Chorwacją w celu znalezienia właściwego rozwiązania przewidzianego w tych postanowieniach.

Dodatkowo może ona:

- wezwać Państwa Członkowskie do podjęcia takich środków ostrożności, które są konieczne w celu ochrony interesów finansowych Wspólnoty,
- opublikować obwieszczenie w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* stanowiące, że istnieją powody do uzasadnionych wątpliwości dotyczące stosowania postanowień istotnych dla zastosowania art. 30 Umowy przejściowej, a następnie art. 43 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu.

3. W oczekiwaniu na wzajemnie zadowalające rozwiązanie osiągnięte w wyniku konsultacji określonych w ust. 2 Komisja może zdecydować o innych właściwych środkach, które uzna za konieczne zgodnie z art. 30 Umowy przejściowej, a następnie art. 43 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, oraz zgodnie z procedurą określoną w ust. 5.

4. Komisja jest wspomagana przez Komitet Kodeksu Celnego powołany na mocy art. 248a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 (\*\*\*)

5. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu zastosowanie mają art. 3 i 7 decyzji 1999/468/WE.

6. Komitet uchwała swój regulamin wewnętrzny.

#### Artykuł 7g

#### Powiadomienie

Za powiadomienie Komitetu Tymczasowego, a następnie Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, wymagane na podstawie Umowy przejściowej, a następnie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, jest odpowiedzialna Komisja, działająca w imieniu Wspólnoty.

(\*) Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 53. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2474/2000 (Dz.U. L 286 z 11.11.2000, str. 1).

(\*\*) Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1972/2002 (Dz.U. L 305 z 7.11.2002, str. 1).

(\*\*\*) Dz.U. L 288 z 21.10.1997, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1973/2002 (Dz.U. L 305 z 7.11.2002, str. 4).

(\*\*\*\*) Dz.U. L 302, 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2700/2000 (Dz.U. L 311 z 12.12.2000, str. 17)."

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 2002 r.

*W imieniu Rady*

L. ESPERSEN

*Przewodniczący*

---